S

S/26209
1 August 1993
ARABIC

مجلس الأمن



رسالة مؤرخة في ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٣ ووجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي، أتشرف بأن أحيل طيه مفكرة شفوية مع ضميمة مؤرخة في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٣ وجهة من قسم رعاية مصالح جمهورية إيران الإسلامية في واشنطن (العاصمة)، إلى سفارة باكستان لحالتها إلى وزارة الخارجية الأمريكية بشأن انتهاك قوات الولايات المتحدة الأمريكية الموجودة في منطقة الخليج الفارسي لأراضي جمهورية إيران الإسلامية.

وسأكون في غاية الامتنان إذا تكرمت بتعيم هذه الرسالة ومرفتها بوصفها وثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) كمال خرازي

السفير

الممثل الدائم

.. / ..

030893

030893 93-43213

المرفق

مذكرة شفوية مؤرخة في ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٣ ووجهة من
قسم رعاية مصالح جمهورية ايران الاسلامية في واشنطن (العاصمة)
إلى سفارة باكستان في واشنطن (العاصمة)

يهدي قسم رعاية مصالح جمهورية ايران الاسلامية في واشنطن (العاصمة) تحياته إلى سفارة باكستان ويترشّف بأن يحيّل الرسالة المرفقة، على نسختين - احداهما النص الأصلي والأخرى ترجمة غير رسمية لها -، الواردة من وزارة خارجية جمهورية ايران الاسلامية. ويرجو منها التفضل باحالة النص الأصلي من الرسائل إلى وزارة الخارجية الأمريكية، واعلامه بالرد.

استناداً للمعلومات الواردة من المسؤولين في حكومة جمهورية ايران الاسلامية، قامت السفن الحربية التابعة للولايات المتحدة المتواجدة في بحر عمان والخليج الفارسي بازعاجات للطائرات والميليكوبترات التي تقوم بأعمال الدورية في البحر الايراني وذلك في التواريخ والأوقات التالية:

- ١ - في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣، الساعة ١٢/٢٨، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية الموجودة في الموقع N2810 و E5045 انذاراً لطائرة هيليكوبتر ايرانية كانت موجودة في الموقع N2820 و E5025.
- ٢ - في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٣، الساعة ١٣/١٢، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية التي كانت موجودة على بعد ٣٠ ميلاً جنوب غرب جزيرة خرج، انذاراً لطائرة هيليكوبتر ايرانية كانت في طريقها من خرج إلى منصة فروزان، ومنعت الطائرة الهيليكوبتر من أداء مهمتها.
- ٣ - في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٣، الساعة ١٣/٠٥، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية انذاراً لطائرة هيليكوبتر تابعة لشركة النفط الايرانية كانت عند الموقع N5000 و E2900، وتطير من جزيرة خرج باتجاه منصة فروزان النفطية، ومنعتها من مواصلة رحلتها.
- ٤ - وفي ٨ شباط/فبراير ١٩٩٣، الساعة ١٠/١٨، وجهت احدى السفن الحربية الأمريكية انذاراً لطائرة هيليكوبتر ايرانية كانت عند الموقع N2810 و E5010.

وإن حكومة جمهورية ايران الاسلامية تحتاج على هذه الاعمال غير المشروعة التي تقوم بها حكومة الولايات المتحدة الأمريكية .